

# Ningbo Cyclist Appointed as Director of Cycling MTB Technical Operations at 19th Asian Games

Striving towards a modern coastal metropolis  
建设现代化滨海大都市



"I planned to register at the Hangzhou division for competitive cycling in March. But due to the COVID-19 epidemic, my registration was postponed and I arrived at Qiandaohu Town, Chun'an County and officially registered on April 23." Wu Xiaojun, secretary general of Ningbo Cycling Association, shared with Ningbo Evening News. As a member of the cycling venue team, Wu will work as technical operation director of mountain bike (MTB) competitions at the 19th Asian Games and 4th Asian Paralympic Games in Hangzhou for the following months.

“原本上个月就要到杭州亚运会自行车比赛分赛区报到的，由于疫情的影响，我在4月23日才抵达淳安千岛湖镇，正式在赛区报到上岗。”宁波市自行车运动协会秘书长吴晓军告诉记者，接下来几个月时间，他将作为杭州亚运会和杭州亚残运会自行车项目竞赛场馆团队成员开展工作，具体岗位是“山地车竞赛技术运行主任（自行车）”。

Wu is a national referee of mountain bike competitions with nearly 30 years' outdoor cycling; furthermore, he has rich experience in organizing national and provincial competitions. In 2000, Wu and his friends completed a 21-day cycling journey from Ningbo to Beijing to show their support for China's bid to host the 2008 Olympic Games. In addition, he is one of Ningbo's pioneer cyclists across the Qinghai-Tibet Plateau. His cycling has also taken him throughout Qinghai Province and on trips with fellow Ningbo cyclists on the Sichuan-Tibet Highway.

吴晓军不仅有近30年的户外自行车骑行经历，还有承办组织全国和省市山地车比赛的丰富经历，同时也是山地自行车国家级裁判。2000年，为了支持北京申奥，吴晓军辞去事业单位的工作，约了几个朋友从宁波骑往北京，他们历时21天完成壮举。同时，他也是宁波最早骑自行车冲上青



Wu Xiaojun

藏高原的“骑士”之一，完成过多次青海骑行，也多次带领宁波车友挑战过川藏线。

This middle-age cyclist bantered, "In the early days of my cycling, I was a passionate young fan. Right now, I'm getting 'older' but still very passionate." Nowadays, fewer citizens choose cycling as their preferred means of transportation, while Wu insists on practicing this environmentally-friendly, low-carbon activity.

作为70后，吴晓军笑称：“当年是

热血青年，现在一步步走向‘热血老年’。”如今把自行车作为首选交通工具的市民不断减少，吴晓军却“不离不弃”，这么多年来始终坚持骑车低碳出行。

Ningbo Cycling Association was established in 2003, and Wu served as its secretary general. He and his colleagues have contributed to competition organization, mountain bike track construction and competition software designing.

宁波市自行车运动协会2003年成立，吴晓军担任秘书长之后，和同伴们在组织赛事、推动山地车赛道建设和竞赛软件开发等方面，投入了大量精力。

To name a few, the association has jointly organized Ningbo's Cherry Blossom Festival Cycling Competition with the local government of Zhangshui Town for ten years. Among other hosted events, there are the China Mountain Bike Championship (Ningbo Division) in 2013, China Mountain Bike Championship in 2018 and China Mountain Bike Tournament in 2019. These events were all held at Dapeng Mountain in Ningbo and were the highest-level mountain bike competitions hosted in Zhejiang Province.

比如，市自行车运动协会与章水镇连续10年举办樱花节自行车赛；2013年首次承办全国山地车冠军赛分站赛，2018年承办全国山地车总冠军赛，2019年承办全国山地车锦标赛，这些比赛均在慈溪达蓬山举行，这也是浙江省至今承办过的最高级别的山地车比赛。

Notably, routes of all the above-mentioned competitions are designed by Wu and his colleagues. The Ningbo Mountain Bike Park established in 2020 also is another product of their design and technical support.

值得一提的是，无论是章水镇的本土赛事，还是达蓬山的全国比赛，竞赛路线均由吴晓军和同伴们整理设计。2020年建成的宁波山地自行车公园，也是由吴晓军和同伴们设计、提供技术支持的。

Wu revealed to Ningbo Evening News that another cycling enthusiast, Le Junjie, was also invited to take office as technical officer in mountain bike race at the games. "Le Junjie is a national first-class referee, and he will serve as the director of equipment this time. It's our pleasure and honor to contribute to the Asian Games. We'll fulfill our duty to guarantee the smooth running of events." Wu said.

他告诉记者，宁波另一名山地车运动爱好者乐俊杰，受邀担任了杭州亚运会山地自行车竞赛技术官员。吴晓军说：“乐俊杰是国家一级裁判，岗位是器材主管。能够为亚运会贡献一份力量，是我们的幸运和荣耀，我们一定会努力做好自己的工作，保障好赛事运行。”

Reporter: Dai Bin

Translators: Mei Jie, Lü Chang

Proofreaders: Huang Dawang, Puyang Rong, Jason Mowbray

## 宁波尹天拍卖有限公司 租赁权拍卖公告

受委托，本公司定于2022年5月24日10时至2022年5月25日10时止（延时除外）在阿里巴巴资产处置平台上（<https://zcpaimai.taobao.com>）公开拍卖以下标的：

- 一、标的名称：**位于宁波市海曙区粮丰街463、465号房屋（建筑面积约174.4㎡）4年租赁权，起拍价：15.3万元/年，保证金：10万元。  
注：1、该标的为未来街区配套用房，经营范围须为幼托或医疗类，现为空置状态。2、标的租期为4年，免租期2个月（后两年租金上浮3%），租赁押金为3个月租金。
- 二、拍卖方式：**网络增价拍卖。
- 三、展示看样及报名：**即日起接受咨询、查勘标的与报名，同时竞买人通过支付宝账户缴纳足额保证金。未尽事宜详见拍卖会专场资料。
- 四、联系地址：**宁波市海曙区汇贤路388号商会大厦A座11楼
- 五、联系电话：**0574-87626996、87119459

## 宁波市产权拍卖有限公司 拍卖公告

受委托，本公司将于2022年6月2日9时（延时除外）在中拍平台（<https://paimai.caa123.org.cn>）举行拍卖会，现将有关事项公告如下：

- 一、拍卖标的：**坐落于宁波市海曙区洞桥明苑小区、龙盛家园共计36个无证车库使用权。面积约18-23㎡，起拍价6.3-8.3万元/间；保证金：1万元/间。  
注：仅限洞桥明苑小区、龙盛家园业主凭不动产权证或房产证（住宅）登记竞买对应小区车库使用权，一本不动产权证仅限竞得一个标的车库使用权。
- 二、标的咨询、看样：**即日起至2022年5月31日16时前可与本公司联系看样及咨询相关事项和查阅相关文件。
- 三、保证金缴纳及竞买登记：**竞买人须于2022年6月1日16时前将拍卖保证金缴入拍卖人指定账户（户名：宁波市产权拍卖有限公司，账号：12010122000870493，开户行：宁波银行总行营业部），并于2022年6月1日17时前由竞买人自行在中拍平台完成网上报名手续，并将房产证、身份证、保证金转账凭证拍照发送至邮箱 [chanquanpm@163.com](mailto:chanquanpm@163.com)，未尽事宜详见拍卖会专场资料。
- 四、拍卖方式：**有底价的网络增价拍卖方式。
- 五、咨询电话：**0574-87319000 陈经理 13736166216
- 六、公司地址：**宁波市江北区钻石商业广场18号8-4室

## 拍卖公告栏

刊登热线：13884469746 姚

另外承接《宁波晚报》政府类、企业类、招聘等公告，欢迎垂询！

## 宁波亚德拍卖有限公司 车辆拍卖公告

受委托，公司定于2022年5月13日上午9时30分在中拍平台（<https://paimai.caa123.org.cn>）举行拍卖会。

- 一、拍卖标的：**浙BQ567M帕萨特轿车，初次登记日期2011年1月。[起拍价：18585元 保证金5000元]
- 二、标的展示时间：**2022年5月11日—12日（提前预约 统一安排）
- 三、报名登记手续：**即日起接受咨询，有意者于2022年5月12日下午3时之前将拍卖保证金缴至本公司账户，同时在中拍平台注册并报名。
- 四、咨询电话：**0574-86864950 86860980
- 五、公司地址：**宁波市北仑区新大路755号新锋商务楼三楼

## 租赁权拍卖公告

受委托，本公司将于2022年5月20日10时（延时除外）在中拍平台（<https://paimai.caa123.org.cn>）举行拍卖会，现将有关事项公告如下：

- 一、拍卖标的：**标的1：坐落于宁波市鄞州区启航北路216号商铺5号三年租赁权，建筑面积：36㎡，起拍价：1.5万元/年，拍卖保证金：1万元。  
标的2：坐落于宁波市鄞州区启航北路216号商铺二层五年租赁权，建筑面积：400㎡，起拍价：3.6万元/年，拍卖保证金：2万元。  
标的3：位于鄞州区中河街道所属的5套商铺租赁权（详见拍卖清单），租期至2024年12月30日止，拍卖保证金：1万元/套。  
注：租赁房产具体用途须符合规划、公安、卫生、消防、城管等部门的限制和业主要求。原承租人按规定报名并参加竞租的，在同等价格条件下享有优先租赁权，如未报名的则视为放弃优先租赁权。
- 二、标的咨询、看样：**即日起至2022年5月17日16时止可自行看样或与拍卖公司联系看样。
- 三、保证金缴纳及竞买登记：**竞买人须于2022年5月19日16时前将拍卖保证金缴入拍卖人指定账户（户名：宁波市产权拍卖有限公司，账号：12010122000870493，开户行：宁波银行总行营业部），并于2022年5月19日17时前由竞买人自行在中拍平台完成网上报名手续，未尽事宜详见拍卖会专场资料。
- 四、拍卖方式：**有底价的网络增价拍卖方式
- 五、咨询电话：**0574-87319000 俞经理 13906694448
- 六、公司地址：**宁波市江北区钻石商业广场18号8-4室

## 商业用房拍卖公告

受委托，定于2022年5月20日9时—11时（延时除外）在诚拍网络拍卖平台（[www.chengpw.com](http://www.chengpw.com)）进行公开拍卖活动，现公告如下：

- 一、拍卖标的：**1、宁波市曙光北路281号1-10、283号1-11；通途路199、201号1-8、2-2、203、205号1-9商业用房，证载合计建筑面积943.51㎡，起拍价1620万元，保证金100万元。2、宁波市中山东路181号<2-22A>、<2-22C>、<3-11>、<3-28>商业用房，证载合计建筑面积658.18㎡，起拍价345万元，保证金40万元。3、慈溪市中泰都市花园1号店面、主楼二层，证载合计建筑面积1694.27㎡，起拍价960万元，保证金100万元。
- 二、看样时间：**即日起接受咨询，联系看样事宜。
- 三、拍卖方式：**有保留价网络增价拍卖，以上拍卖标的竞价同时进行。
- 四、竞拍办法：**竞买人可在2022年5月19日16时前在诚拍网上进行注册、实名认证，同时根据诚拍网提示缴纳保证金（注册人和交纳保证金银行账户的姓名或名称必须一致），逾期不予办理。
- 五、特别提示：**1、本次拍卖标的3有租赁，为带租拍卖。经确认的优先购买权人按本公告要求办理报名登记并参拍的，在同等价格条件下享有优先购买权；优先购买权人未按规定办理报名登记和参拍的，则视为放弃优先购买权。2、竞买须知、拍卖清单等拍卖文件，请竞买人自行在诚拍网下载，竞买人一经参拍，即视为已认真阅读并愿意遵守拍卖文件的全部条款和接受拍卖标的之现状和瑕疵。
- 六、联系电话：**13906684730、0574-87810772。  
**联系地址：**宁波市百丈东路28弄2号嘉汇国贸B座907室  
详情见本次拍卖专场文件及关注诚拍网 [www.chengpw.com](http://www.chengpw.com)。  
浙江金城拍卖有限公司